

Innenhafen-Magazin



Info-Magazin
zum Duisburger Innenhafen

Gratis zum Mitnehmen

Heute ein erfolgreicher Tag.
Heute ein König.



König Pilsener
DAS KÖNIG DER BIERE

Inhalt

Titelfoto FiveBoats mit Marina	1
Impressum	3
Editorial	5
Drachenboot	7
Five Boats	11
Extraschicht	12
Lageplan	16
Innenhafenlauf	23
Marina-Markt	25
Adressverzeichnis	28

Impressum

Herausgeber:
Jens Thiem

Redaktion:
Jens Thiem, Dagmar Bungardt, Sylvia Arnold in Kooperation mit dem Amt für Stadtentwicklung und Projektmanagement der Stadt Duisburg

Redaktionsanschrift:
Webservice Thiem
Philosophenweg 29
47051 Duisburg
Telefon 0203-3177585
magazin@innenhafen-portal.de

Satz & Layout:
krischerfotografie

Erscheinungsweise:
2x jährlich

Ausgabe Nr. 5 | April 2015
Die nächste Ausgabe erscheint im Oktober 2015

Auflage:
15.000 Exemplare

Titelfoto:
krischerfotografie



KÜPPERSMÜHLE
RESTAURANT

DUISBURG WIRD KÜLINARISCH.

Was lange währt, wird endlich KÜ: Das Restaurant in der Küppersmühle erfindet sich neu. Saisonal frische Küche aus der Region, liebevoll von Hand zubereitet und mit Freude serviert. Ein Stück Herzblut für den Innenhafen, ein neuer Spot für Genießer.

www.kueppersmuehle-restaurant.de

**JEDEN
SONNTAG:**

**Lunchen wie
die Könige!
11.30 – 14.30 Uhr**

**RESERVIERUNGEN:
0203/51 88 880**



Aktiv in der City

Innenstadt und Innenhafen wachsen zusammen. Das ist die Zielsetzung der neuen City-Managerin Dagmar Bungardt. Die Stärken der beiden Stadtbereiche sollen gebündelt und ausgebaut werden. Ein ehrgeiziges Vorhaben, welches sie engagiert verfolgt.

„Es ist eine interessante Tätigkeit und zugleich eine Herausforderung, alle Player der Stadt unter einen Hut zu bringen“, fasst Dagmar Bungardt ihre Tätigkeit als City-Managerin zusammen. Seit Oktober des vergangenen Jahres ist die 58-jährige nun im Amt. Zu ihren Hauptaufgaben gehört es, mit allen Innenstadtkakteuren und dem Einzelhandel ins Gespräch zu kommen, Probleme aufzugreifen und gemeinsame Lösungen zu erarbeiten. Ein erster Schritt in diese Richtung ist bereits getan: „Seit Januar erhalten sowohl der Einzelhandel als auch interessierte Bürger einen Newsletter. Unter dem Titel „City aktuell“ werden dort regelmäßig aktuelle Themen, wie Veranstaltungen, Baustellen und sonstige Entwicklungen im Einzelhandel und in der Innenstadt präsentiert.“ Apropos City: „Unsere Stadtmitte besitzt so viele Vorteile und Stärken. Diese Qualitäten möchte ich verbinden mit den Qualitäten des Innenhafens und



Foto: Peter Bracko by Location-Magazin

weiter steigern. Wir wollen neue Akzente setzen und alle Beteiligten einbeziehen“, so Bungardt. Besonders freut sie sich über den Umzug der Volksbank Rhein-Ruhr in den Innenhafen. „Ein schönes Signal für das attraktive Viertel.“ Die gebürtige Duisburgerin hat bei ihrer über 20-jährigen Tätigkeit bei der früheren Innenhafen Entwicklungsgesellschaft vielfältige Erfahrungen gesammelt. Sie war dort nicht nur im Bereich Standortmarketing tätig, sondern auch für die Auftritte bei Messen verantwortlich. Auch die Durchführung von Großveranstaltungen sind ihre bestens bekannt und somit wirbt sie direkt für anstehende Events in der Stadt: „Vom 9. bis zum 12.

April führen wir bereits zum 26. Mal das Kunsthandwerker-Festival durch, gefolgt von „Hits for Kids“, einer hochwertigen Kinderveranstaltung am 16. und 17. Mai, die von der Platte bis hin zum Innenhafen mit vielen guten Acts die Jugendlichen in die Stadt locken soll.“ Die Drachenboot-Fun-Regatta wird vom 12. bis zum 14. Juni wieder den Innenhafen bele-

ben, eine Woche später, 20. Juni, steht dann die Extraschicht an. Neben den vielen schönen Events geht Bungardt aber auch engagiert negative Trends an. So möchte sie, mit Hilfe verschiedener Arbeitskreise, das Leben im öffentlichen Raum, genauer gesagt den Problembereich Kantpark, neu und besser gestalten, ein ehrgeiziges Projekt.

WYNDHAM DUISBURGER HOF

Direkt gegenüber des Theaters Duisburg befindet sich mit dem Wyndham Hotel Duisburger Hof das erste Haus am Platz.

Das Hotelrestaurant „L'Opera“ bietet internationale Küche auf hohem Niveau. Jeden Monat werden ausgewählte saisonale Gerichte angeboten sowie Weine aus dem eigenen Weinkeller.

In den Sommermonaten ist die Außenterrasse geöffnet und lädt zum Verweilen ein. Das elegante Ambiente der „Fairway-Lounge-Bar“ ist ideal, um stilvoll in den Abend zu starten und den Tag Revue passieren zu lassen.

Reservierungen unter: 0203 3007-0
wyndhamduisburg.com



WYNDHAM
Duisburger Hof

Opernplatz 2, 47051 Duisburg



READY – ATTENTION – GO

Dieser inzwischen wohlvertraute Schlachtruf wird wieder vom 12.06.-14.06.2015 zum 16. Mal am Innenhafen Duisburg erschallen!

Besuchen Sie den sportlichen Familienevent am Innenhafen Duisburg! Erleben Sie wie die Paddler im gemeinsamen Takt mit Teamgeist auf die Ziellinie zu fahren oder melden Sie sich als Team bei der Wanheimer Kanugilde e. V. an und schnuppern selber „Drachenboot-Luft“.

Die Drachenboot-Fun-Regatta am Innenhafen Duisburg ist mit 170 Mannschaften und 3.500 Teilnehmern immer noch die „Größte Drachenboot-Fun-Regatta der Welt“ und steht im Guinness-Buch der Rekorde und darauf sind wir stolz. Sie findet über drei Tage statt. Am Freitag wird mit der Schülerregatta gestartet. Ein großer Spaß für die Schüler und ihre Lehrer! Am Samstag startet das volle Programm und findet ihr Ende am Sonntag, den 14. Juni 2015 um ca. 18.00 Uhr.

Die sportliche Ausrichtung der Regatta übernimmt wie in jedem Jahr die Kanugilde Duisburg e. V. An diesem Wochenende werden ca. 100 Mitglieder an der Durchführung der Veranstaltung beteiligt sein. Auf diesem Weg sagen wir auch noch einmal „DANKE“ für



Foto: krischerfotografie

Eure immer wieder tolle Unterstützung!

Rund um die Wassersport-Arena finden zahlreiche Attraktionen statt. Das große Kinderfest der Kindernothilfe im Garten der Erinnerungen mit einem bunten Kinderprogramm, die König-Pilsener Fun-Challenge am Samstag (Anmeldungen nehmen wir gerne noch entgegen), das Entenrennen am Sonntag, und ein kulinarisches Angebot sorgen für ein abwechslungsreiches Programm!

Am Sonntag kommen die Besucher erstmalig in den Genuss, dass Halbfinale des „DAK-Dance-Contest 2015“ eine Veranstaltung der DAK Gesundheit mitzuerleben. Bestaunen Sie die Tänzer und besuchen die Aktionsstände rund um diese Tanzveranstaltung. In diesem Jahr lädt auch der Marina Markt am Sonntag, den 14.06.2015 die Besucher zum Flanieren und Verweilen ein.

FRISCHE IST
BEI UNS EIN
KUNSTWERK,
DAS JEDEN TAG
NEU ENTSTEHT.



VAPIANO®

PASTA | PIZZA | BAR

AM INNENHAFEN
SCHIFFERSTR. 196
47059 DUISBURG

TÄGLICH 10.00 - 24.00
FR. U. SA. 11.00 - 01.00

WWW.VAPIANO.COM

Ganz schön frisch

Jeden Morgen starten die Vapianisti, so werden die Mitarbeiter bei Vapiano genannt, den Tag mit dem Zupfen von Kräutern, dem Schneiden der Obst- und Gemüselieferung, dem Backen des köstlichen Schokoladenkuchens – einfach mit allem, was im Laufe eines Tages im Vapiano benötigt wird. Auch die Pasta wird frisch gemacht. Und da kennen die Vapianisti einen großen Unterschied, zwischen frischer und frisch gemachter Pasta. Da dieses Detail viel wert ist, steht mitten im Vapiano eine gläserne Pasta-Manifattura. Und wenn es dann um das Kochen Ihres Lieblings-



gerichtet geht, können Sie bei all dem sogar noch reinreden. Wenn Sie von bestimmten Zutaten mehr oder weniger wünschen, dann machen das die Vapianisti gerne. Und wenn Sie Ihrem Gericht eine noch persönlichere Note verleihen möchten, finden Sie an jedem Tisch Pfeffer und Salz, Kräuter, Balsamico-Essig sowie Olivenöle.

Fit und gesund am Innenhafen

Das PIER 1 FITNESS bietet an 365 Tagen im Jahr das Rundum-Sorglos-Paket: Fitnesstraining, Kursteilnahme, Wellness, Gesundheitscheck, Ernährungsberatung, Getränkeflatrate, Kinderbetreuung oder Vibrationsplatten sind nur einige der Inklusivleistungen.

„Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittener, jeder ist bei uns gleichermaßen Willkommen!“, betont Studioleiter Chris Winter.

Im PIER 1 FITNESS wird großer Wert auf Qualität im Kursbereich gelegt, es gibt Lizenzangebote wie Les Mills Kurse, TRX-Training oder Zumba. Selbstverständlich sind in der lichtdurchfluteten Anlage ein



Foto: Pier 1 Fitness

modernster Gerätepark, großzügige Umkleiden mit kostenlosen Duschen, Sauberkeit und kompetente, freundliche Mitarbeiter. Komplettiert wird das Studio durch einen Wellness- und Spa-Bereich mit Saunalandschaft, Hydro-Massage, Solarien und Anti-Aging Collagenbank.

PIER 1 FITNESS

premiumclub ★★★★★

Sei kein **Aufmorgenverschieber!**
BEGINNE JETZT!



 www.pier1fitness.de
 Tel. 0203 - 39 39 85 39

 **PIER 1 FITNESS premiumclub**
 Schifferstr. 220
 47059 Duisburg

Five Boats

Nach den Plänen des britischen Star-Architekten Nicholas Grimshaw ist unter dem Namen "Five Boats" ein Bürokomplex entstanden, der geprägt ist von fünf sechsgeschossigen Baukörpern in Schiffsform, die mit ihrem jeweiligen Bug in Richtung Wasser weisen.



Foto: krischerfotografie

Aufzugschächte und Treppenhäuser sind am Heck angeordnet, also auf der weniger attraktiven Seite zur Autobahn A 40 hin. Dadurch haben 90% aller Arbeitsplätze Blick aufs Wasser.

Das 2004 fertiggestellte, siebenstöckige Bürogebäude wurde vom Stardesigner Sir Nicholas Grimshaw & Partners aus London entworfen, die Detailplanung stammt vom deutschen Architekturbüro Bahl und Partner, die Projektleitung hatte die Kölbl Kruse GmbH, die Bauausführung stammt von der Bilfinger Berger AG, die Baukosten betrugen 50 Millionen Euro. Vorgabe war möglichst vielen Büros eine Anbindung an das Wasser zu ermöglichen. Durch die ovale Form der fünf einzelnen Bootskörper und die Auffächerung nebeneinander haben fast alle Büros einen Ausblick auf den Innenhafen. Die 35 Büroetagen sind alle identisch geschnitten und modular aufgebaut, sodass eine sehr flexible Nutzung möglich

ist. In den hinteren, nur sechsgeschossigen Quertrakten sind die Technik- und Versorgungsräume untergebracht. Die gesamte Bürofläche beträgt 22.000 m². Nachts erleuchten die vier hinteren Quertrakte mittels LED-Technik in unterschiedlichen Farben und strahlen die Wellaluminiumflächen der Bootskörper an. Die insgesamt 660 m² großen Beleuchtungsfläche wurde pro Verbindungstrakt in zwanzig Felder aufgeteilt, deren Farbverläufe oder Lichtstimmungen frei programmiert werden können. Das Lichtkonzept entwickelte die spectral Gesellschaft für Lichttechnik mbH. Dieses Beleuchtungskonzept ist von der Größe und Ausführung her einmalig in Deutschland.

Die Nacht der Industriekultur 2015

Am 20. Juni 2015 werden die ehemaligen Industriestandorte im Ruhrgebiet wieder für eine Nacht zu Schauplätzen der Extraschicht. Der Innenhafen verwandelt sich wieder in eine Erlebniszone. Von 18 Uhr bis 2 Uhr ist bei der Extra Schicht die Industriekultur wieder erlebbar und lädt zum Staunen und Genießen ein.

Erleben Sie am Duisburger Innenhafen eine Vielzahl von Highlights, wie z. B. die interessanten Architekturführungen, erleben Sie an diesem Abend den typischen Mix aus restaurierten Speichergebäuden und Neubauten und lauschen Sie dem Vortrag über die gelungene Umwandlung des citynahen Hafen- und Industrieareals in ein hochattraktives Stadtviertel am Wasser mit einem großen Freizeit- und Kulturangebot.

Bei Wein, Cocktails und Leckereien lassen Sie sich von den Klängen der Livemusik auf vier Bühnen entlang des Hafenbeckens mitreißen. Eine großartige Auswahl an Künstlern wird von Soul, Jazz, Latin bis Pop und Lounge Ihre Ohren verwöhnen.

Genießen Sie Duisburg vom Wasser aus und treten eine der beliebten Hafenrundfahrten vom Steiger Schwanenort an und besuchen auf dem Wasserweg das Binnenschiffahrtsmuseum mit seinen Attraktionen.



Foto: Manfred Hegner

Lassen Sie sich beim Flanieren entlang der attraktiven Wassermühle von den Performancekünstlern in eine Zauberwelt entführen. Auch die Museen laden in dieser besonderen Nacht zu einem kulturellen Austausch ein. Besuchen Sie das Kultur- und Stadthistorische Museum mit seinen zahlreichen attraktiven Angeboten. Das Kindermuseum Explorado öffnet seine Türen und lädt Groß und Klein zu einer Entdeckungsreise durch drei Etagen des Werhahnspreichers ein.

Im Garten der Erinnerungen auf der Ludwigplattform erwartet Sie die Ausstellung „TREIBGUT“, eine Inszenierung mit Augenzwinkern. Auch die MS Wissenschaft wird wieder in Duisburg vor Anker gehen. Auf dem Frachtschiff MS Wissenschaft werden die Besucher zu Forschern, die Ausstellung lädt zum Eintauchen, staunen und ausprobieren ein.

Jeder der gerne eine besondere Nacht am Innenhafen Duisburg erleben will, darf die Extra Schicht 2015 wirklich nicht verpassen.

Echt abgewogen

Mit Mongo's Select bestimmen die Gäste jetzt selbst den Preis. Die Kette startete im September exklusiv in den Restaurants in Duisburg und Bochum mit einem neuen Angebot, das die kulinarische Reise durch Asien für bewusste Genießer deutlich preisgünstiger macht. „Bewusst genießen“ lautet das Motto des neuen Preismodells, dem Mongo's Select. Das Neue daran: Nicht die Anzahl der Gänge zum Buffet, dem sogenannten Food-Markt ist maßgeblich für die Höhe der Rechnung, sondern das Gewicht der gewählten Zutaten. Das wird pauschal mit 2,47 € pro 100 Gramm berechnet.

Mongo's Select bietet dem Gast so die Möglichkeit, bereits für wenige Euros die kulinarische Vielfalt des Food-Markts zu genießen, die verschiedene Marinaden zu probieren und alles nach Herzenslust zu kombinieren. Zur Sicherheit ist bei Mongo's Select auch noch ein Kosten-Airbag enthalten: Der Gast zahlt am Ende für seine Auswahl nie mehr als 23,90 Euro, den Preis der All-You-Can-Eat-Variante Mongo's Total, die weiterhin angeboten wird und die zu beliebig vielen Gängen zum Food-Markt und Reis auch noch eine Suppe zum Start sowie Currybrot mit hausgemachtem Dip beinhaltet.

JETZT NEU:
SIE BESTIMMEN DEN PREIS!

Mongo's
SELECT
Bewusst genießen!

FÜR ALLE ZUTATEN
2,47 €/100g

**EXKLUSIV IN
DUISBURG & BOCHUM!***

**MEHR INFOS UNTER
www.select.mongos.de**



*Aktion bis zum 30.11.2014

Queens

Friseure am Kaiserberg.



Friseur/in und
Kabinenhilfe
gesucht!

Packen Sie
die Gelegenheit
beim Schopf.



Vereinbaren Sie jetzt
Ihren Termin für den
perfekten Frühjahrs-Look!

Mülheimer Straße 204
47057 Duisburg
Telefon: 02 03 | 3 17 76 65
www.friseur-queens.de

DIE ERLEBNIS GASTRONOMIE

Das Double Touch bietet seit 1992 immer wieder das besondere Erlebnis. Spielen und vergnügen Sie sich mit Ihrer Familie oder Freunden.

Neben dem aktuellen Highlight Fußball Billard (ca. 8m x 4m) finden Sie hier noch viele weitere Freizeitspiele – unter anderem eine 18 Loch Indoor Minigolf Anlage, Poolbillard auf 18 Tischen sowie Snooker auf 2 Tischen, einen Tischtennis Court mit drei Platten, Kicker-Tische für Duelle zu viert oder gar einen XXL Kicker für 8 Personen, einen Dart Bereich mit 3 Geräten, Airhockey und Spaßge-

räte wie Hau den Lukas oder Boxmaschine runden das Programm ab.

Kulinarisch erwartet den Besucher ein bunter Mix aus gut bürgerlicher Küche mit amerikanischem Touch und eine große Getränkeauswahl an der Bar. Das Bistro mit ca. 70 Sitzplätzen lädt zum chillen ein, man kann hier aber auch seine nächste Party feiern.

Und auch für die Jüngsten gibt es spezielle Angebote im Bereich Kindergeburtstag oder Teenagergeburtstag. Kostenlose Parkplätze sind direkt vor dem Double Touch ausreichend vorhanden.

**Double
Touch**
Erlebnis-Gastronomie



FUSSBALL-BILLARD



18-LOCH-BAHN

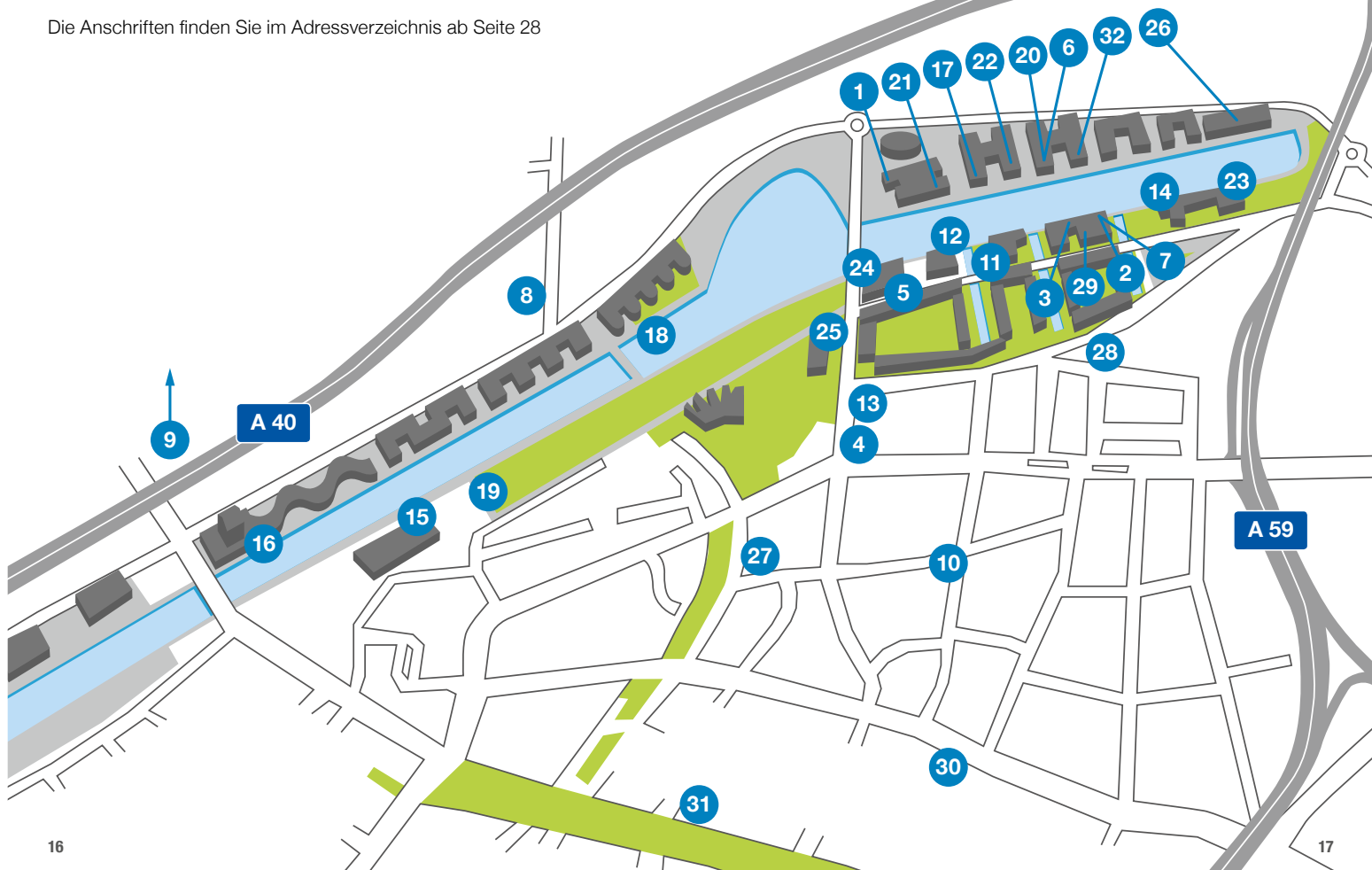


POOLBILLARD

AUF DER HÖHE 18 • 47059 DUISBURG
WWW.DOUBLETOUCH.DE

Lageplan Innenhafen

Die Anschriften finden Sie im Adressverzeichnis ab Seite 28



In Duisburg beheimatet, in der Welt zu Hause

Schauinsland-Reisen hat eine über 95-jährige Firmengeschichte und ist nicht nur durch sein Engagement beim MSV und dem Duisburger Zoo eng mit der Stadt verbunden.

Seit seiner Gründung im Jahr 1918 als Transport- und Möbelspedition durch den Großvater des heutigen Firmenchefs, Gerald Kassner, ist das Unternehmen in Duisburg beheimatet. 15 Jahre nach Gründung reichten sich die ersten Busse in die Flotte ein, 1961 wurden die ersten Flugreisen durchgeführt. Heute belegt Schauinsland-Reisen Rang 7 unter den deutschen Reiseveranstaltern mit jährlich mehr als 970 Millionen Euro Umsatz. Im Geschäftsjahr 2013/14 reisten 1,25 Millionen Kunden mit Schauinsland-Reisen in die Sonne. Und auch im laufenden Geschäftsjahr stehen die Zeichen wieder auf Wachstum, Gerald Kassner plant ein Gästeplus von bis zu 15%.



Foto: Schauinsland-Reisen

Bis 2006 war Schauinsland-Reisen im Stadtteil Marxloh ansässig, doch das stetige Wachstum erforderte 2006 eine Verlegung der Firmenzentrale an den Duisburger Innenhafen. Nur fünf Jahre nach dem Umzug in den Innenhafen wurde im August 2011 der 3.600 qm umfassende Anbau bezogen, der passend zur Touristik an den Bug eines Kreuzfahrtschiffes erinnert. Heute finden hier über 300 Mitarbeiter Platz und die Zeichen stehen auch in Zukunft auf Wachstum. Weitere Expansionen sind geplant, Geschäftsführer Gerald Kassner hat dafür Ende 2014 das mehr als 10.000qm umfassende Nachbargrundstück erworben.

Die Firma engagiert sich, neben groß angelegten Sponsorings beim MSV Duisburg und dem Duisburger Zoo, auch für weitere lokale Projekte und Einrichtungen wie dem Immersatt e.V. oder den Zebra Kids.



Foto: Schauinsland-Reisen

Il Gusto della Vita!



www.mezzomar.de



MEZZOMAR

FRÜHSTÜCK | RISTORANTE & BAR | CUCINA ITALIANA

AM INNENHAFEN 8-10 • 47059 DUISBURG • TELEFON: 0203 3635957

Genieße das Leben ...

Erlebe Gastronomie und cucina italiana in ungezwungener, gemütlicher Atmosphäre zu fairen Preisen – das ist es wofür Mezzomarkt steht. Fern ab jeder "Convenience – Küche" bietet sich dem Gast ein breites Bild klassischer italienischer Köstlichkeiten aus sorgfältig ausgesuchten, frischen Produkten. Begleitet von schöner, entspannender, internationaler Musik und viel gemütlichem Kerzenlicht, entsteht eine warme, wohlthuende Atmosphäre. Alle 14 Tage gibt es neue Ideen auf der Speisekarte.



Jeder, der in gepflegtem Ambiente die Form der cucina italiana entdecken möchte, ob mit Freunden, Familie oder in Form eines Geschäftsessens, ob jung oder alt oder nur zum entspannten Genuss eines edlen Tropfens aus dem großzügigen Weinbestand ist im Mezzomarkt herzlich willkommen.

Im Herzen des Ruhrgebiets

Die Verbundenheit zur Heimatstadt Duisburg und zum Ruhrgebiet zeigt König Pilsener in zahlreichen Engagements im Entertainment, Kultur und im Sport. Schon seit 1989 ist die Pilsener Ikone Partner des MSV Duisburg. Auch mit dem SC Rot-Weiß Oberhausen, den Krefeld Pinguinen, den Duisburger Füchsen und den Moskitos Essen hat König Pilsener mehrjährige und tolle Engagements in der Heimat. Gerade erst wurde eine Partnerschaft mit dem Basketballverein VFL Astrostars Bochum vereinbart. Dies zeigt, dass König Pilsener seine Engagements im Ruhrgebiet nicht nur fortführt, sondern auch erweitert. Schon seit 16 Jahren bietet die König-Pilsener-Arena Shows,



Foto: König-Brauerei

Konzerte und auch Musicals. Das König der Biere ist ebenfalls stolzer Partner vom GOP Variété Theater, dem KönigPalast in Krefeld sowie von der Veranstaltung „Bochum Total“ und auch vom Open Source Festival in Düsseldorf. Vereine, Shows und Festivals im Herzen des Ruhrgebiets und dazu das König der Biere aus Duisburg – das passt zusammen!



Wir freuen uns auf Sie!

Hafenrundfahrten

Täglich von Schwanentor bis Schwanentor

1. Fahrt 10.30 – 12.30 Uhr
2. Fahrt 12.45 – 14.45 Uhr
3. Fahrt 15.00 – 17.00 Uhr

Täglich von Schifferbörse bis Schifferbörse

- (inkl. 15 Min. Aufenthalt Schwanentor)
1. Fahrt 11.45 – 14.00 Uhr
 2. Fahrt 14.00 – 16.15 Uhr

Preise Hafenrundfahrten

2-stündige Hafenrundfahrt:

Erwachsene	14,00 €
Kinder (4 - 13 Jahre)	7,00 €
Kleinfamilie (1 Erw. + max. 3 Ki)	25,00 €
Familie (2 Erw. + max. 3 Ki)	34,00 €

Fahrt von Schwanentor bis Schifferbörse (ca. 1 Std. 15 Min.)

Erwachsene	10,00 €
Kinder (4 - 13 Jahre)	6,00 €

Anmeldungen nehmen wir ab 10 Personen entgegen, hier gewähren wir einen Nachlass von 20 %. Ihre Fahrkarten erhalten Sie vor Ort.

Sonderfahrten

- 30.04. Tanz in den Mai/80er Party
10.05. Muttertagstour
14.05. Vatertagsfrühstücken

- 14.06. Bergische Kaffeetafel
05.07. Historische Fahrt Wesel
01.08. PPP-Feuerwerk Wesel



DHG WEISSE FLOTTE DUISBURG GMBH

MS NOSTALGIE am Schwanentor • Calaisplatz 3 • 47051 Duisburg

Tel. 0203/7139667 • Fax 0203/7137679

info@wf-duisburg.de • www.wf-duisburg.de

Das Telefonbuch

Alles in einem

**Jeden Tag nützlich:
Von Tischreservierung
bis Lieferservice.**



Finden Sie alles in Ihrer Umgebung –
schnell und mobil.
Mehr unter **dastelefonbuch.de**



Innenhafenlauf Duisburg 2015

Am Samstag, den 15.08.2015, werden in einem der schönsten Stadtquartiere der Region, dem Duisburger Innenhafen, wieder die Laufschuhe geschnürt. Dann geht es bereits zum 16. Mal für über 1000 Läufer an die Startlinie, um auf sportive Art den Innenhafen auf einem interessanten Rundkurs zu erkunden.



Foto: EINTRACHT DUISBURG 1848 e.V.

Der Veranstalter und Ausrichter, die Leichtathletikabteilung des Duisburger Traditionsvereins Eintracht Duisburg 1848, lädt herzlich alle Freunde des Sports ein, sich am diesjährigen „Mitsubishi Hitachi Innenhafenlauf Duisburg“, dem Volkslauf mit Volksfestcharakter, aktiv oder auch nur als anfeuernder Zuschauer zu beteiligen. Unter der Schirmherrschaft des Duisburger Oberbürgermeisters Sören Link starten die Walker im „Garten der Erinnerungen“ um 15:30 Uhr den sportlichen Teil der

Veranstaltung, gefolgt von den Bambinis, den Schülern und den 5-Km Läufer/Innen um dann, um 18.15 Uhr, mit den Teilnehmern der „Königsdisziplin“ unter den Volksläufern, dem 10 Km Lauf, einen spannenden sportlichen Abschluss zu finden. Bei den 5 km und 10 km erfolgt eine Netto-Zeitnahme.

Beginn des abwechslungsreichen Rahmenprogramms ist allerding bereits um 14.30 Uhr.

Ein durchgehendes Bühnenprogramm, Kinderspielmöglichkeiten, Essens- und Getränkestände, sowie auch eine Moderation der stattfindenden Läufe im Zielbereich sind sicher nur einige der vielen Highlights der Veranstaltung, die mit den Siegerehrungen und der Vergabe der Hauptpreise (u.a. Flugreisen von Schauinsland-Reisen), eingebettet in Livemusik von der großen Bühne aus, am Abend ihren Abschluss finden wird.



Foto: EINTRACHT DUISBURG 1848 e.V.



MARINA-MARKT

FRISCHES, SCHÖNES, KÖSTLICHES

Frische Waren vom Wochenmarkt,
Kunsthandwerk und internationale Gastronomie.

Mit freundlicher Unterstützung durch:



frischekontor.de

Frishes, Schönes, Köstliches

Der Marina-Markt im Duisburger Innenhafen hat für Liebhaber von Wochenmärkten, Kunsthandwerk und Gastronomie so einiges zu bieten, denn frei nach dem Motto „Frishes, Schönes, Köstliches“ zeigt er seinen Besucherinnen und Besuchern eine Vielfalt, die ihresgleichen sucht.

Gemütlich über die Hafenpromenade schlendern, frische Waren vom Wochenmarkt probieren und einkaufen, nationale und internationale Speisen und Getränke genießen und danach bei einer Rast mit Blick auf die vor Anker liegenden Schiffe die Seele baumeln lassen – all diese Aspekte verbinden sich im Angebot des Marina-Marktes.

Zu der Eröffnungsveranstaltung an Ostern und dann wieder von Mai bis Oktober am jeweils 2. Sonntag im Monat ist der Marina-Markt eine besondere Attraktion für alle Menschen aus Duisburg und der Region: Umrahmt von einer malerischen Kulisse mit den historischen Speichergebäuden, der alten Stadtmauer, dem Kultur- und Stadthistorischen Museum, dem Garten der Erinnerung, dem neuen Landesarchiv und der Sportboot-Marina, zeigt sich der beliebte Marina-Markt auf dem Johannes-Corputius-Platz und der sich anschließenden Promenade von vielen schönen Seiten.



Foto: krischerfotografie

Darum ist er auch ein idealer Ort für Sonntagsausflügler, Marktgänger und Liebhaber des Innenhafens. Überzeugen Sie sich selbst und genießen Sie mit Freunden oder der Familie „Frishes, Schönes, Köstliches“ auf dem Marina-Markt im Duisburger Innenhafen.

Termine 2015

05./06. April

10. Mai

14. Juni

12. Juli

09. August

13. September

11. Oktober

jeweils von 11:00 bis 18:00 Uhr

Infos erhalten Sie telefonisch unter 0203 429490 oder im Internet auf www.frischekontor.de.

MSV DUISBURG

DABEI SEIN UND STREIFEN ZEIGEN!

MSV Duisburg GmbH & Co. KGaA

Margaretenstraße 5-7, 47055 Duisburg
Telefon 0203 / 93 10-0 • Telefax 0203 / 93 10-1902
E-Mail info@msv-duisburg.de • www.msv-duisburg.de

SCHAUINSLAND
REISEN-ARENA



Was lange währt, wird endlich KÜ

Das Restaurant in der Küppersmühle erfindet sich neu. Saisonal frische Küche aus der Region, liebevoll von Hand zubereitet und mit Freude serviert. Ein Stück Herzblut für den Innenhafen, ein neuer Spot für Genießer. Kein gastronomisches Niemansland, sondern ein klares Bekenntnis zur ausgezeichneten Küche, die hier ehrlich und schnörkellos auf den Teller kommt. Saisonal wechselnde Gerichte, erlesene Weine und ein Service-Team, das sich schon auf Ihren Besuch freut. Ein Hauch Sylt-Feeling im Innenhafen und Kreationen wie die „Küllabaise“ verleihen der altherwürdigen



Foto: Restaurant Küppersmühle

Küppersmühle in Sachen Kulinarik eine neue Handschrift. Was die Betreiber in Top-Adressen in der Region erfolgreich begonnen haben, setzen sie nun im neuen KÜ fort: Moderne Gastronomie und geschichtsträchtige Orte passen einfach perfekt zusammen.



Niederrhein
Kanu

Ihr Reiseveranstalter an der Niers

Niederrhein Kanu Tel.: 02838-779060
Blatenhof 23 Fax: 02838-779061
47665 Sonsbeck www.niederrhein-kanu.de

Adressen

alltours Reisecenter

1 Reisebüro
Am Innenhafen 8-10
47059 Duisburg
Telefon: 0203-3939930

Bodega del Puerto

2 Tapas-Bar & Restaurant
Philosophenweg 33
47051 Duisburg
Telefon: 0203-3466821

Bolero Duisburg

3 Restaurant & Bar
Philosophenweg 31-33
47051 Duisburg
Telefon: 0203-3173500

Canon

4 Systemhaus Esperling
Philosophenweg 6-8
47051 Duisburg
Telefon: 0203-305490

Chicolata

5 Café
Philosophenweg 19
47051 Duisburg
Telefon: 0203-51870055

Chili's

6 Restaurant
Schifferstraße 196
47059 Duisburg
Telefon: 0203-73995956

Diebels im Hafen

7 Restaurant
Philosophenweg 31-33
47051 Duisburg
Telefon: 0203-3466811

Döner & Curry am Toom

8 Schnellimbiss
Max-Peters-Straße 3
47059 Duisburg
Telefon: 0203-311144

Double Touch

9 Billard & Indoor-Minigolf
Auf der Höhe 18
47059 Duisburg
Telefon: 0203-316219

Einfach Brendel

10 Restaurant
Fuldastraße 20
47051 Duisburg
Telefon: 0203-36358985

Explorado

11 Kindermuseum
Philosophenweg 23-25
47051 Duisburg
Telefon: 0203-29823340

Faktorei

12 Restaurant
Philosophenweg 21
47051 Duisburg
Telefon: 0203-3468379

Adressen

Gold Elephant

13 Royal Thai Cuisine
Stresemannstraße 2
47051 Duisburg
Telefon: 0203-73996860

Küppersmühle

14 Restaurant
Philosophenweg 49
47051 Duisburg
Telefon: 0203-9359860

Kultur- und Stadthistorisches Museum

15 Johannes-Corputius-Platz 1
47051 Duisburg
Telefon: 0203-2832640

Landesarchiv NRW

16 Schifferstraße 30
47059 Duisburg
Telefon: 0203-987210

L'Osteria

17 Restaurant
Schifferstr.190
47059 Duisburg
Telefon: 0203-39345540

Marina Duisburg

18 Yachthafen
Schifferstraße 90
47059 Duisburg
Telefon: 0203-2895697

Marina-Markt

19 Frisches, Schönes, Köstliches
Johannes-Corputius-Platz
47051 Duisburg
Telefon: 0203-429490

Maya Coba

20 Bar & Restaurant
Schifferstraße 196
47059 Duisburg
Telefon: 0203-73995955

Mezzomar

21 Café & Restaurant
Am Innenhafen 8-10
47059 Duisburg
Telefon: 0203-3635957

Mississippi

22 Restaurant
Schifferstraße 190
47059 Duisburg
Telefon: 0203-3486320

MKM Museum Küppersmühle für moderne Kunst

23 Philosophenweg 55
47051 Duisburg
Telefon: 0203-301948-11

Mongo's

24 Restaurant
Philosophenweg 17
47051 Duisburg
Telefon: 0203-2808949

Adressen

PH-Friseure

25 Friseur
Philosophenweg 17c
47051 Duisburg
Telefon: 0203-2983535

Pier1Fitness

26 Fitnessstudio
Schifferstraße 220
47059 Duisburg
Telefon: 0203-39398539

Samui

27 Thai Restaurant
Kuhlenwall 54
47051 Duisburg
Telefon: 0203-4838628

Schauinsland-Reisen

28 Reisebüro
Stresemannstr. 80
47051 Duisburg
Telefon: 0203-994050

Schnittwerk

29 Friseur
Philosophenweg 31-33
47051 Duisburg
Telefon: 0203-2814731

Spielbank Duisburg

30 Casino
Landfermannstr. 6
47051 Duisburg
Telefon: 0203 713920

unique projects GmbH & Co. KG

31 Königstraße 13
47051 Duisburg
Telefon: 0203-7090090

Vapiano

32 Restaurant
Schifferstraße 196
47059 Duisburg
Telefon: 0203-7139302

Wyndham Hotel Duisburger Hof

33 Opernplatz 2
47051 Duisburg
Telefon: 0203-30070



Innenhafen-Portal

Ihr Unternehmen fehlt noch? Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf: post@innenhafen-portal.de

Supporting your business.

Anytime, anywhere.

 **unique projects**

Effektive IT & Virtualisierung haben einen Namen: unique projects.

Wir sind angetrieben von der weltweiten Vernetzung der Geschäftsprozesse. Remote-Zugriffe und individuelle Services rufen nach Virtualisierung auf allen Ebenen. Desktops sind überall und jederzeit nutzbar. Ebenso lassen sich immer mehr Anwendungen und Serverlandschaften zentral im Rechenzentrum virtualisieren. Der User wird noch mobiler und unabhängiger. Wir verwalten Ihre Arbeitsplätze übersichtlich, bequem und rund um die Uhr, im zentralen Rechenzentrum.

Ihre IT hat noch viel Konsolidierungspotential und „Luft nach unten“.

Nach schlanker, effizienter und günstiger. So könnte Ihre IT bald aussehen. Die konsequente Virtualisierung von Servern verheißt einen geringeren Bedarf an Hardware, eine bessere Auslastung und flexiblere Nutzung vorhandener Ressourcen, ein einfacheres Server-Management, eine höhere Ausfallsicherheit sowie eine nachhaltige Senkung der Betriebskosten für Administration, Stromversorgung und Klimatisierung.

Kundenorientierung, Transparenz und Klarheit sind die Grundlagen unserer Leistungen.

Erfahrung, Fachwissen und die Vielfalt unserer Angebote sind die Instrumente, mit denen wir am Markt brillieren. Weil sie uns gemeinsam schnell ans Ziel bringen. Durch umfassendes Produkt-Know-how, fortlaufende Weiterbildung und -entwicklung unserer Spezialisten können sie sich sehr schnell in vorhandene IT-Umgebungen einarbeiten und auf neue Anforderungen reagieren. Und sie wissen ganz genau, wie Software und Hardware konfiguriert werden müssen, damit alle Systeme harmonisieren.

Beste Unterstützung also, auf die Sie sich zu jeder Zeit verlassen können.

unique projects GmbH & Co. KG
Königstr. 13
47051 Duisburg-Altstadt

T: +49 203 709009-0
E: sales@unique-projects.com
W: www.unique-projects.com

Microsoft Partner

Silver Midmarket Solution Provider
Silver Hosting
Silver OEM



„Die Beziehung zwischen uns und unseren Kunden ist fast wie bei einem Ehepaar.“

Sven Pöhlsen, Geschäftsführer



„Nur, dass bei uns zu 99% Zufriedenheit herrscht.“

Sven Rodewald, Geschäftsführer





**schauinsland
reisen**

**Ihr kompetenter
Ansprechpartner aus Duisburg
seit über 95 Jahren!**

**Die aktuellen
Kataloge erhalten
Sie in Ihrem
Reisebüro**

URLAUB IN BESTEN HÄNDEN

Unsere Reisebüros in Duisburg: Stresemannstraße 80 · Königstr. 86